



Løbenummer

89 05

bi Liljensøe, Jørgen
Elisa - Kalaallit Nunaanni ukiumi / Jørgen Liljensøe atuakkisa ukiorpaluttunik assiliartalik ; Jørn Mathiassenip assiliartaleraugaa ; kalaallisuunngortitsisoq: Kirsten Petersen. - Kbh. : Mallings, cop. 1988. - 28 sider : alle ill. i færv.

Originaltitel: Elisa - vinter på Grønland.

t-ill-overs

Qaluttuarinera:

bi Liljensøe, Jørgen
Elisa - Kalaallit Nunaanni ukiumi

Jørgen Liljensøe-p oqaaseqatigiit amerlagisassaanngitsut atorlugit Elisap meeraanermini inuunera, pissusia iliuserisartagaalu, ilaqutai meeraqataalu kiisalu piniariaqataanera oqaluttuarivaa. Atuagannguaq qalipaatilinnik meearpalunngikkaluarlutik oqaluttuarnik assitaqarsimangikkaluaruni kimeqarlua-sangikkaluarpoq. Tassaana Nunarsuup Avannaarsuani angalasimanermi kingorna eqqumiitsuliortup TV-kullu titartakkani iluaqutigalugit oqaluttuartaartup Jørn Mathiassenip atuagannguaq oqaluttuartaana annaakkaa.

Titartakkat qalipaait imilersakkat atorlugit ukiumi silap qaamanera tungujuluttuinnag issimillu poorsimasoq, kisianni erloqinangitsumik navianangitsumillu oqaluttuaraa. Inuit aalisartuupput piniartuunatik. Ileqqi ersersinneqarput takussutissallu paasinarsarnerisigut atuagannguaq naammanarsinnaajunnaarpoq.

Oqaluttuartaana pinerunagu atuakkap titartagartai qalipaaitillit meeqqanut oqaluttuarusutsaruttortunut allaaseralugit oqaluttuaritissallugit piukkunnartuupput. Soorlu kaperlammik, meeqqanik nasiffimmi si-soqqattunik seqinermillu nueqqittumik assilialiat ti-guarnartuupput.

Elisa pillugu atuagannguaq ungalorissiq Kirsten Petersenimit kalaallisuunngortinneqarsimavoq.

aaju

Omtale:

bi Liljensøe, Jørgen
Elisa - Kalaallit Nunaanni ukiumi

Jørgen Liljensøe har ved hjælp af en tynd tekst fortalt om Elisa's barndomsliv, væremåde og gøremål, familie, kammerater og om hendes deltagelse på en fangstrejse. Hvis ikke teksten var blevet udstyret med en voksens fortællende akvareltegninger, ville den virke uantagelig. Det er nordfareren og kunstneren bag tv-udsendelser fra arktis, Jørgen Mathiassen, der redder bogens tekst på illustrationsiden.

Akvareltegningerne fortæller ubesværet og udramatisk om vejret og dets blåkolde lysfattigdom. Det er om mennesker, der er fiskere og ikke fangere. Deres forskellige skikke og levevis. Tegningerne løfter teksten, fordi de er så indholdsrige. De er fyldte iagttagelser og fabuleringer.

Det er fristende for børn at kaste sig ud i fortællerglæden i skriftlige arbejder. Lad børnene beskrive mørketiden, vinterlegene på udkigstoppen og om årets første solopgang.

Bogen om Elisa er oversat til grønlandsk af Kirsten Petersen.

aaju